



## XV. BOLUNTARIOTZA SARIA XV PREMIO VOLUNTARIADO

2009ko ekainak

Junio de 2009

Gipuzkoako Foru Aldundiak, bere helburuen artean boluntariotza eta elkartegintza sustatzearena du, beti ere bere gizarte zibilaren aberastasun eta aniztasunagatik nabarmendu den lurralde batean. Modu berean, Euskadiko Kutxak beti egin du kide den mundu kooperatiboaren berezko balore diren partaidetza eta lankidetzaren aldeko apostua, gure lurraldeko gizartea hobetzen laguntzen baitute.

Hamarkada bat baino gehiago daramate bi erakundeek arlo honetan lanean eta gipuzkoako hirugarren sektorea osatzen duten pertsona eta elkarten ekarpen eta eskaintza azpimarratu nahi dute. Gizarte partaidetza balio handikoa da gure gizarterako, ongi jakina baita elkarrekin erantzen dutela, XXI. mendeko gizartean, demokrazia eskola hoberean.

Hau da 1995ean Gipuzkoako Foru Aldundiak Boluntariotza Saria sortzearen arrazoia. Hamalau urte hauetan zehar gizarte hobeago bat lortzearen alde lan egiten duten pertsona eta elkarten ekarpena saritu nahi izan da. 2008. urtetik aurrera saria Gipuzkoako Foru Aldundiko Gizarte Politikako sailak eta Euskadiko Kutxak babestua izango da, beraien lankidetzakidetzaren jarraipen bezala.

Gipuzkoako Foru Aldundiak zein Euskadiko Kutxak bereziki zainduko dute hautespen prozesuan saria emateko kriterioak objetibotasun eta zorroztasunarekin aplikatzen jarraituko direla. Zentzu honetan, epaimahaiaren osaketa ere garrantzitsua da.

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Euskadiko Kutxak erakunde eta bertako kide guztiak animatu nahi ditu hamalagarren deialdi honetan parte hartzera.

La Diputación Foral de Gipuzkoa tiene entre sus objetivos la promoción del asociacionismo y el voluntariado, en un territorio, además, que siempre ha destacado por la riqueza y heterogeneidad de su sociedad civil. De la misma forma, Caja Laboral ha apostado siempre por la participación y cooperación, valores intrínsecos al mundo cooperativo al que pertenece, y que ayudan a mejorar el entorno social de nuestro territorio.

Ambas entidades, cuya trayectoria de colaboración en esta materia se remonta a más de una década, quieren poner en valor la dedicación y la aportación de las personas y entidades que componen el tercer sector guipuzcoano. La participación en el tejido social supone un gran valor para nuestra sociedad, pues es bien sabido que las asociaciones constituyen, en la sociedad del siglo XXI, las mejores escuelas de democracia.

Esta es la razón por la que en el año 1995 la Diputación Foral de Gipuzkoa creó el Premio de Voluntariado. Durante estos catorce años se ha querido distinguir la impagable aportación de personas y entidades que dedican su tiempo al sueño de construir una sociedad mejor. A partir de 2008 el premio pasa a ser patrocinado por el Departamento de Política Social de la Diputación Foral de Gipuzkoa y Caja Laboral, como continuación de su intensa colaboración en esta materia.

Tanto la Diputación Foral de Gipuzkoa como Caja Laboral cuidarán de que en el proceso de selección continúen aplicándose con rigor y objetividad los criterios establecidos para la entrega de este premio. La composición del Jurado constituye, en este sentido, una garantía.

La Diputación Foral de Gipuzkoa y Caja Laboral desean animar a todas las entidades y personas miembro de las mismas a tomar parte en esta decimocuarta convocatoria.

### Sarituak:

### Galardonados:

- 1995 Elkartegintza  
Tejido asociativo
- 1996 Nuevo Futuro Lasarte
- 1997 AFAGI
- 1998 Eskola Babesa  
Apoyo Escolar
- 1999 AGIPAD
- 2000 ACASGI
- 2001 Gipuzkoar pentsiodunen  
elkartea  
Asociación Guipuzcoana  
de Pensionistas
- 2002 Nagusilan
- 2003 Karitateko Alabak  
Hijas de la caridad
- 2004 DEE
- 2005 CERMI
- 2006 Gipuzkoako Espetxe  
Pastoralza  
Pastoral Penitenciaria  
de Gipuzkoa
- 2007 Juan M<sup>a</sup> Garitano
- 2008 Fundación Izan -  
Proyecto Hombre

Maite Etxaniz Balentziaga  
Gizarte Politikako Foru Diputatua  
Diputada Foral de Política Social

Koldo Aizpurua Esnal  
Euskadiko Kutxako Lurralde Zuzendaria  
Director Regional de Caja Laboral

# XV. Boluntariotza Saria

## XV Premio Voluntariado

### Arloak

Elkartegintza eta boluntariotza.

### Nori zuzendua

Gipuzkoako Lurralde Historikoan boluntariotzaren garapena eta papera bultzatu duten entitate edo pertsona fisikoei.

### Epaimahaia

Epaimahaia Gipuzkoako Lurralde Historikoan kokatzen diren elkarteetako Zuzendari edo Presidenteez osatuko dute.

Gipuzkoako Foru Aldundiak eta Euskadiko Kutzak Epaimahaieko idazkari gisa jokatu dute.

### Proposamena eta hautagaitzen formalizazioa

Hautagaiak aurkeztu ahal izango dituzte:

- Hautagaiak berak
- Horrela erabakitzen duten edozein entitatek.

Aurkezpen gutuna segidan aurkitzen den eranskina beteta bidali beharko da.

Dokumentazioa posta elektronikoz bidali beharko da [farrieta@gipuzkoa.net](mailto:farrieta@gipuzkoa.net) helbidera. Formularioa orrialdetik jaitsi ahal izango da [www.gizartepolitika.net](http://www.gizartepolitika.net)

### Plazos

Hautagaitzen aurkezpenarako epea 2009ko irailaren 30ean amaitzen da.

Epaimahaiaren erabakia 2009ko azaroaren 24ean emango da argitara.

Saria, 2009ko abenduaren 3ean emango da Gipuzkoako Foru Aldundiko Tronu Aretoan.

### Información

Gipuzkoako Foru Aldundia  
Zarategi 99, 20015 Donostia  
Telefonoa: 943112692  
Faxa: 943112624  
E-maila: [farrieta@gipuzkoa.net](mailto:farrieta@gipuzkoa.net)

### Áreas

Asociacionismo y voluntariado.

### A quien va dirigido

A todas aquellas entidades o personas físicas que hayan impulsado, en el Territorio Histórico de Gipuzkoa el papel y el desarrollo del voluntariado.

### Jurado

El Jurado estará compuesto por los Directores o Presidentes de asociaciones de implantación en el Territorio Histórico de Gipuzkoa.

La Diputación Foral de Gipuzkoa y Caja Laboral actuarán de secretarios del Jurado.

### Propuesta y formalización de candidaturas

Las candidaturas podrán ser presentadas por:

- La propia persona/entidad candidata.
- Cualquier entidad que así lo considere

La carta de presentación irá acompañada del Impreso Normalizado que sigue a continuación

La documentación deberá remitirse por correo electrónico a la dirección [farrieta@gipuzkoa.net](mailto:farrieta@gipuzkoa.net). El formulario podrá descargarse de la página [www.gizartepolitika.net](http://www.gizartepolitika.net)

### Plazos

El plazo para la presentación de candidaturas concluye el 30 de septiembre de 2009.

El fallo del Jurado se dará a conocer el 24 de noviembre de 2009.

La entrega del premio se llevará a cabo el 3 de diciembre de 2009, en el Salón del Trono de la Diputación Foral de Gipuzkoa.

### Información

Gipuzkoako Foru Aldundia  
Zarategi 99, 20015 Donostia  
Teléfono: 943112692.  
Fax: 943112624  
E-mail: [farrieta@gipuzkoa.net](mailto:farrieta@gipuzkoa.net)

**Gipuzkoako Boluntariotzaren Sariko hautagaiak aurkezteko eranskina**  
Anexo a la presentación de candidaturas al  
Premio al Voluntariado Guipuzcoano

## Hautagaiari buruzko datuak / Datos de la candidatura

Izena  
Nombre

Deiturak  
Apellidos

Jaioteguna / Sorkuntzaren urtea  
Fecha de nacimiento / Año fundación

Jaioterria<sup>1</sup>  
Lugar de nacimiento

Helbidea  
Dirección

Telefonia  
Teléfono

Helbide elektronikoa  
Correo electrónico

Boluntariotza arloan egindako merituak  
Describir méritos en el ámbito del Voluntariado

## Proposamena egiten duen erakundeari buruzko datuak Datos de la entidad que propone la candidatura

Erakundearen izena  
Nombre de la entidad

Helbidea  
Dirección

Telefonoa  
Teléfono

Helbide elektronikoa  
Correo electrónico

Erakundearen ordezkaria  
Representante de la entidad

Telefonoa  
Teléfono

Helbide elektronikoa  
Correo electrónico

Hautagaia aurkezteko arrazoiak  
Motivos por los que presentan la candidatura

Ba al du hautagaiak proposamenaren berri?  
¿Conoce la persona candidata la propuesta de la entidad?

Onartzen al du hautagaiak proposamena?  
¿Acepta la persona candidata la propuesta de la entidad?

Hautagaiaren dokumentu grafikoak edo entzunezkoak  
Documentos gráficos o sonoros de la persona candidata